



# Tradegin: Tradiziozko dantza garaikidea egin 2016



**24.Jun - 26.Jun 2016**

**Cod. 191-16**

**Mod.:**

Face-to-face

**Edition**

2016

**Activity type**

Summer course

**Date**

24.Jun - 26.Jun 2016

**Location**

Bizkaia Aretoa

**Languages**

Basque

**Academic Validity**

30 hours

**Organising Committee**

Fundación  
BBVA



## Description

Aiko taldeak hamar urte daramatza dantzaren transmisioaren eta gizarteratzearen inguruan ikertzen eta lanean. Denbora honetan, irakasbide berri propio bat ere sortu du taldeak, dantzazari eta dantzazaleen parte hartzea eta inplikazioa ardatz moduan izanda. Formen transmisiotik harago, dantzaren funtzio eta sustraiei erreparatuta (komunikazioa, harremana, partehartzea, gizarteratzea...), tradizioan eta bere transmisioan, sormenak eta sorkuntzak duten garrantzia azpimarratu nahi du ikastaro honek, eta horren inguruan inguruan diren hainbat esperientzi dantzari, dantzazale eta dantza maisuekin konpartitu. Dantza tradizionalen sormena hitza aipatzen delarik, ematen du eszenatokiko dantzei buruz ari garela. Hori horrela bada ere, sormena ez da bakarrik ikuskizunei begira isladatzen den prozesu bat, baizik eta tradizioen baitan eta dantzariaren baitan dagoen baliabide bat. Akademizazioak dantza nolabait estandarizatu duela esan daiteke, baina berez, egun ezagutzen ditugun plaza dantzetako moldeak seguraski askoz anitzagoak ziren edo izan zitezken, hain zuzen ere, dantzarien sormenaz baliatuz. Bi sormena mota hauek jorratu nahi ditugu: eszenatokietarako egina dagoena eta dantzari bakoitzak plazan jorratzen duena, bere dantzakera eda bide batez tradizioa bizirik mantenduz.

# Program

## 24-06-2016

|               |                                                                                                                     |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16:00 - 17:15 | “Tradizio garaikidea: Gelajauziak eta Gelajota”<br><b>Jon Maya Sein</b> Kukai Dantza Konpainia - Zuzendaria         |
| 17:15 - 17:30 | Break                                                                                                               |
| 17:30 - 18:45 | “Bikoaren bidea: Porruak sukaldatzen”<br><b>JOSU GARATE Garate Suinaga</b>                                          |
| 19:30 - 21:00 | AZKUNA ZENTROA (Alondegiko Atarian - Bilbon) BANDtzaldia (Bilboko Musika Banda eta AIKO taldea) DANTZALDI ERROMERIA |

## 25-06-2016

|               |                                                                                                                              |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10:00 - 11:15 | “Miarritzeko espatadantza eta Miarritzeko Sokadantza”<br><b>Claude Iruretagoyena Uralde</b> Maritzuli Konpainia - Zuzendaria |
| 11:15 - 12:00 | Break                                                                                                                        |
| 12:00 - 13:15 | “Lindy Hopen sistema”<br><b>Jesús Teran Martínez</b>                                                                         |
| 17:00 - 18:15 | “Dantza jauziak sortzen / Dantza jauzietan sortzen”<br><b>Patxi Laborda Larrea</b> AIKO Taldea                               |
| 18:15 - 19:00 | Break                                                                                                                        |
| 19:00 - 20:15 | “Tradizioan sortzen”<br><b>Juan Antonio Urbeltz Navarro</b> ARGIA - Ikerfolk                                                 |

## 26-06-2016

|               |                                                                                                  |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10:00 - 11:15 | “Hirukoaren bidea: mazurka eta baltsarekin sortzen”<br><b>Sabin Bikandi Belandia</b> AIKO Taldea |
| 11:15 - 12:00 | Break                                                                                            |
| 12:00 - 13:15 | “Portugaleko balsas mandadas”<br><b>Mercedes Prieto Martínez</b>                                 |

## Directed by



### **Sabin Bikandi Belandia**

AIKO Taldea kultur elkarte, Presidentea

---

Donostiako Kontserbatorioko goi-mailaren amaierako ohorezko saria eta Bilboko Kontserbatorioko ohorezko aipamena ganbera-musikan. Joxe Inazio Ansorenaren ikaslea; 1995ean Londresera joan zen graduatuondoko ikasketak amaitzera Sandrini Fundazioaren beka batekin. 1996an Etnomusikologiako Masterra amaitu zuen Goldsmiths' Collegen. 2000n Doktore egin zen Filosofian Londresko Unibertsitatean, Berrizko (Bizkaia) danbolinteroa izan zen Alejandro Aldekoari buruzko doktoretza-tesiarekin, John Baily Doktorearen zuzendaritzapean. Irakasle aritu izan da zenbait ikastetxe, institutu, musika-eskola, kontserbatorio eta abarretan. Interprete moduan aipatzekoa da Axlor taldeko kide moduan egindako lana eta Bilboko Udal Bandako txistulari moduan egindako 1989az geroztik. Azken urteotan dantza tradizionaleko musika jotzen eta inprobisazioan espezializatu da. Estilo eta genero guztietako konposizioak eta moldaketak egin ditu. Txistulari aldizkariaren zuzendari izan zen 1992tik 1995era. MAX SARIA 2015.



### **Miren Gabantxo Uriagereka**

UPV/EHU, Profesora e investigadora experta en Comunicación

---

Miren Gabantxo-Uriagereka (Bermeo, 1966). Profesora investigadora permanente de UPV/EHU. Periodista en EITB en los '90. Doctora en Comunicación (UPV/EHU) y Máster en Desarrollo de Internet (Mondragón Unibertsitatea). Concejala en el Ayuntamiento de Bermeo. Directora de Campus de Bizkaia para desarrollar la programación cultural EHUKultura del Vicerrectorado y (2008-2013) Vicedecana para diseñar e implementar el equipamiento tecnológico Medialab para el Plan de Estudios de la Facultad de CC Sociales y de la Comunicación. En 1996 pasó un mes a bordo de dos buques atuneros congeladores en el Océano Índico, cerca de las Islas Seychelles, con el fin de documentar la vida de su padre Hilario -uno de los pioneros en la pesca industrial del atún en el Océano Atlántico y en el Índico-. Fruto de esa experiencia entre pescadores, escribió "Atuneros congeladores, el cambio generacional y la transmisión del conocimiento tradicional" [Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía (25) : 33-36 (2003)]

## Teachers



### **JOSU GARATE Garate Suinaga**

---

Arkitekto dantzaria edo dantzari arkitektoa -eguraldiaren arabera- eta uzten didatenean musikaria Eibarko Kezka Dantza Taldean. Azkenengo urteetan dantza maisu nagusi, gaztetxo eta haurrentzako, behar den leku eta ordutan, molde tradizionaleko dantzetan. Argia Dantza Taldeko dantzaria J. A. Urbeltz antropologo eta folkloristaren gidaritzapean 1997a geroztik. Hamaika ikastarotan osotua dantza tradizionalaren errepertorioa batzutan zein dantza heziketaren pedagogia landuaz bestetan (Ikerfolk, Dantzan Ikasi, AIKO Taldea,...).



### **Claude Iruretagoyena Uralde**

---



### **Patxi Laborda Larrea**

---

Dantza maisu, koreografo eta txuntxuneroa. Ikuskizun ezberdinen gidoilari eta zuzendaria, dantzen berreskuratze edo birsortze prozesuetan aditua da. Neguko folklorean berzitua, hainbat lanak euskal dantzaz, neguko solstizioaz eta ihauterietaz egin ditu. Gaur egun Bilboko musika eskolako dantza maisu bezala aritzen da.



### **Jon Maya Sein**

---

KUKAI KULTUR ELKARTEA, ZUZENDARIA eta DANTZARIA

6 urte zituela murgildu zen dantza munduan, Errenteriako Ereintza Dantza Taldean. Dantza tradizionalen jaso du bere formazio nagusia. Bakarlari gisa, 1997 eta 2005 urteen artean zazpi aldiz izan zen Euskal Herriko Aurrekulari Txapelduna. 1999 eta 2001 urteetan artean LAXOK taldeko partaide izan zen, eta proiektu horren ondotik, 2002. urtean, KUKAI Konpainia sortu zuen. Kukai Dantza Konpainian dantzari, koreografo eta zuzendari lanak betetzen ditu orduz geroztik, dantza tradizional eta garaikidearen arteko bideetan sakonduz. Bertan artista ugariarekin elkarlanean jarduten da. Hezitzaile gisa, 1997. urteaz geroztik Errenteria Musika Eskola eta Dantza Eskola irakaslea da, eta Ereintza Dantza Taldean ere eskolak ematen ditu. Horren gain, hainbat tailer koreografiko eskaini ditu Euskal Herrian zein atzerriko jaialdi eta hirietan. Era berean, dantzaren sentsibilizaziorako hainbat proiektu zuzentzen ditu. Errenterian, Kukai Konpainiak eta Udalak kudeatzen duten egitarauaren arduraduna da.



**Mercedes Prieto Martínez**

---



**Jesús Teran Martínez**

---



**Juan Antonio Urbeltz Navarro**

---

# Registration fees

| REGISTRATION                    | UNTIL 31-05-2016 | UNTIL 24-06-2016 |
|---------------------------------|------------------|------------------|
| REGISTRATION EXEMPTIONS         | 20,00 EUR        | 20,00 EUR        |
| <a href="#">INVITADO IRIZAR</a> | 0 EUR            | -                |
| <a href="#">GENERAL</a>         | -                | 40,00 EUR        |

## **Place**

### **Bizkaia Aretoa**

Avenida Abandoibarra, 3. 48009- Bilbao

Bizkaia